



## **Information about support and counseling offers for Ukrainian students, high school graduates, teachers, researchers and university managers from the BAYHOST coordination office Ukraine**

## **Information über Unterstützungs- und Beratungsangebote für ukrainische Studierende, Abiturienten, Lehrende, Forschende und Hochschulmanager\*innen durch die BAYHOST-Koordinationsstelle Ukraine**

### **ENGLISCH:**

#### **Establishment of the Coordination Office for Ukraine at the Bavarian Academic Center for Central, Eastern and Southeastern Europe (BAYHOST)**

Dear ladies and gentlemen,

A new Coordination Office for Ukraine, located at the Bavarian Academic Center for Central, Eastern and Southeastern Europe at the University of Regensburg, has started its work. The Coordination Office for Ukraine bundles information about support and consulting services for Ukrainian students, school graduates, lecturers, researchers and university managers.

The BAYHOST Coordination Office for Ukraine offers an overview of support programs for Ukrainian students who would like to study in Bavaria and a guideline for Ukrainian school graduates on how to enroll in a study program in Bavaria. It also offers Ukrainian researchers and lecturers who presently live in Bavaria because of the war an individual internship program, job databases and other useful information after the arrival in Bavaria:

<https://www.uni-regensburg.de/bayhost/english-1/bayhost-coordination-office-for-ukraine/index.html>

Ukrainian students, school graduates and scientists can contact the coordination office for personal advice in German, English or Ukrainian. The counseling can be used for initial orientation or to answer questions that cannot be clarified at the level of the individual universities.

The contact persons for advice are:

#### **In German and English language:**

Ms. Antonia Vogl

Responsibility: prospective students, students

Consultation hours on appointment

E-Mail: [vogl@bayhost.de](mailto:vogl@bayhost.de)

Phone: +49 941 / 943-5586

**In Ukrainian and German language:**

Ms. Olja Kovalenko

Responsibility: Lecturers, researchers, university management, internship program

Consultation hours on appointment

E-Mail: [kovalenko@bayhost.de](mailto:kovalenko@bayhost.de)

Phone: +49 89 9547-4067

**In an advisory capacity in Ukrainian and German language:**

Dr. Oleksandr Ivanov

Lecturer at the Taras Shevchenko National University of Kyiv

E-Mail: [aivanov050@gmail.com](mailto:aivanov050@gmail.com)

Phone: +380 50 526 3983

Phone: +49 175 414 4084

## **DEUTSCH:**

### **Einrichtung der BAYHOST-Koordinationsstelle Ukraine**

Sehr geehrte Damen und Herren,

bei BAYHOST hat die Koordinationsstelle Ukraine ihre Arbeit aufgenommen, die Unterstützungs- und Beratungsangebote für ukrainische Studierende, Abiturienten, Lehrende, Forschende und Hochschulmanager\*innen bündelt.

Die BAYHOST-Koordinationsstelle Ukraine bietet in ihrem Internetauftritt einen Überblick über Unterstützungsprogramme für ukrainische Studierende, die in Bayern studieren möchten, einen Leitfaden für ukrainische Abiturienten mit Interesse an einem Studium, sowie ein Hospitationsprogramm für ukrainische Lehrende und Forschende, die sich wegen des Krieges derzeit in Bayern aufhalten, Jobbörsen und praktische Informationen nach der Ankunft in Bayern:

<https://www.uni-regensburg.de/bayhost/ukraine/koordinationsstelle-ukraine/index.html>

Ukrainische Studierende und Wissenschaftler\*innen können sich zur persönlichen Beratung in deutscher, englischer oder ukrainischer Sprache an die Koordinationsstelle wenden. Die Beratung kann zur ersten Orientierung dienen oder zur Beantwortung von Fragen, die nicht auf der Ebene der einzelnen Hochschulen geklärt werden können.

Die Ansprechpersonen für die Beratung sind:

#### **In deutscher und englischer Sprache:**

Fr. Antonia Vogl

Zuständigkeit: Studieninteressierte, Studierende

Sprechstunde: nach Vereinbarung

E-Mail: [vogl@bayhost.de](mailto:vogl@bayhost.de)

Tel.: +49 941 / 943-5586

#### **In ukrainischer und deutscher Sprache:**

Fr. Olja Kovalenko

Zuständigkeit: Lehrende, Forschende, Hochschulmanagement, Hospitationsprogramm

Sprechstunde: nach Vereinbarung

E-Mail: [kovalenko@bayhost.de](mailto:kovalenko@bayhost.de)

Tel.: +49 89 9547-4067

#### **Beratend in deutscher und ukrainischer Sprache:**

Dr. Oleksandr Ivanov

Dozent der Nationalen Taras-Schewtschenko-Universität Kiew

E-Mail: [aivanov050@gmail.com](mailto:aivanov050@gmail.com)

Tel.: +380 50 526 3983

Tel.: +49 175 414 4084

## **UKRAINISCH:**

### **Координаційний офіс BAYHOST для України**

Шановні українці,

розпочав свою роботу **Координаційний Офіс BAYHOST для України**, який пропонує підтримку та консультаційні послуги для українських студентів, абітурієнтів, науковців, викладачів та адміністративного персоналу вищих навчальних закладів.

На своєму веб-сайті Координаційний Офіс BAYHOST надає огляд програм підтримки українських студентів для продовження навчання в Німеччині, висвітлює можливості для вступу українських абітурієнтів до баварських університетів, а також пропонує українським науковцям та викладачам, які у зв'язку з війною знаходяться в Німеччині, індивідуальні програми стажування чи можливості проведення наукових досліджень, а також пошук вакансій та іншу корисну інформацію після прибуття до Баварії:

<https://www.uni-regensburg.de/bayhost/ukraine/koordinationsstelle-ukraine/index.html>

Українські студенти та науковці можуть звернутися до Координаційного Офісу за особистими консультаціями німецькою, англійською чи українською мовами. Консультації допоможуть початковій орієнтації та дадуть по можливості відповіді на питання, які не можуть бути прояснені на рівні окремих університетів.

### **Контактні особи для консультацій:**

#### **німецькою та англійською мовами:**

Антонія Фогль (Antonia Vogl)

Відповідальність: абітурієнти, студенти

Електронна пошта: vogl@bayhost.de

Телефон: +49 941 / 943-5586

#### **українською та німецькою мовами:**

Оля Коваленко

Відповідальність: викладачі, науковці, адміністративні працівники ВНЗ, програма стажування

Електронна пошта: kovalenko@bayhost.de

Телефон: +49 89 9547-4067

#### **українською та німецькою мовами:**

Олександр Іванов

Кандидат історичних наук, доцент Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Електронна пошта: aivanov050@gmail.com

Тел: +380 50 526 3983

Моб. тел.: +49 175 414 4084